

CONSTRUYENDO CURRÍCULUM EMERGENTE EN LLAGUEPULLI¹

THE CONSTRUCTION OF AN EMERGENT CURRICULUM IN LLAGUEPULLI

ROLANDO PINTO CONTRERAS²

Universidad de Playa Ancha
Valparaíso, Chile

rolopintocontreras@gmail.com

Recibido: 28/05/2013 Aceptado: 28/06/2013

RESUMEN

En el contexto del Proyecto Unesco/lesalc N° 82/Chile, referido a la "Construcción de Planes y Programas de Estudios propios, para la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, de Llaguepulli, Lago Budi", realizado por la Dirección de Postgrados en Educación, UMCE³ y la Comunidad MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli, se muestra en este artículo los principios, criterios y procedimientos metodológicos que, en general, se utilizan en este proceso de investigación/acción.

En este artículo se hace un resumen de esta experiencia de construcción curricular desde la Cosmovisión MAPUCE BAFKEHCE, procurando que los saberes y el hacer emergente de esa cosmovisión ancestral, se articule con el diseño de Planes y Programas de Estudio que propone el Estado Chileno para toda la Educación Básica del País.

PALABRAS CLAVE

CONSTRUCCIÓN CURRICULAR, CURRÍCULO EMERGENTE, BIODIVERSIDAD, ÁMBITOS DEL SABER ANCESTRAL MAPUCE BAFKEHCE, PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO PROPIOS

ABSTRACT

This paper is focused on the process of "Construction of the New Plans and Programs for Elementary Education, for the School KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, in Llaguepulli (Lago Budi)". The main idea is to show the experience of constructing a curriculum from a Mapuche Bafkehe perspective, taking into account that the knowledge of the ancestral culture is articulated in the design of the programs that the Chilean government has proposed for the whole country.

1 Este artículo ha sido elaborado con el propósito de mostrar una experiencia de investigación/acción en la Escuela KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE de Llaguepulli (Lago Budi) que iniciamos en el año 2011 y que continúa hasta nuestros días actuales. No se trata de un artículo teórico sino que fundamentalmente práctico y que muestra una fase de un Proyecto mayor, que lo iniciamos como proyecto de extensión de la UMCE, financiado por Unesco y siendo el autor, académico del postgrado de esa Universidad, pero que continúa, ahora con la asesoría independiente a esa experiencia en desarrollo.

2 Actualmente pensionado y apoya proyectos de desarrollo e innovación educativa de su interés. Por el momento está ocupado en tres proyectos en desarrollo: el Proyecto CECC/SICA de Centro América y El Caribe para el fortalecimiento de la formación inicial de docentes para la Educación Básica (sede San José, Costa Rica); el Proyecto Elaboración de Planes y Programas de Estudio de las dimensiones o sectores del saber MAPUCE BAFKEHCE, en Llaguepulli; y el Proyecto "Maestría Latinoamericana de Educación de Adultos y Multiculturalidad", en la Universidad de Playa Ancha (Valparaíso, Chile).

3 Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.

KEY WORDS

CURRICULUM CONSTRUCTION, EMERGENT CURRICULUM, BIODIVERSITY, DIMENSION OF THE MAPUCE BAFKEHCE CULTURAL VIEW, PLANS AND CURRICULA

1.- BREVE INTRODUCCIÓN

Desde que investigábamos en la Pontificia Universidad Católica de Chile (Pucch) sobre la “Construcción Curricular en el sistema Educativo Chileno”⁴, nos fue sugiriendo la inquietud y la curiosidad epistemológica sobre la posibilidad de elaborar un currículo escolar de carácter emergente. Entendíamos esta construcción como una “ruptura epistemológica”⁵ con el paradigma de elaboración de planes y programas de estudio centralizados y homogéneos, orientados y organizados por los “curriculistas” situados como especialistas eruditos de una disciplina, cuyo conocimiento y lógica gnoseológica debería ser reproducido por igual, por todos los educandos nacionales, cualquiera sea la cultura, las necesidades, los intereses y las aspiraciones de esos eventuales educandos; y que, al romper con esa lógica pudiese el currículo escolar abrirse a la posibilidad del rescate y valoración de ámbitos de saberes proveniente de la historia y la cultura de identidad de esos educandos.

Esta emergencia no la entendíamos como una “contextualización de la cultura oficial, con los saberes y el hacer original”⁶; de esta manera la emergencia sería el “agornamiento” de la cultura instalada en los Planes y Programas de Estudio Oficiales con las inquietudes emergentes de los eventuales educandos. Nuestra propuesta más bien es claramente elaborar un currículo nuevo que tuviese como legitimidad y validez formativa, los saberes y el hacer ancestrales comunitarios o poblacionales específicos.

Cada vez que queríamos realizar esta construcción emergente chocábamos con la inflexibilidad legal o con la propia práctica “funcionaria” de resistencia a la innovación que tienen los educadores instalados en el sistema.

Finalmente en el año 2011, por una pura coincidencia intermediada por un hijo mío⁷, iniciamos un proceso comunicacional e investigativo de tipo educativo con la Comunidad MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli, Lago Budi. Producto de esa comunicación surgió el interés mutuo de sistematizar la cultura consuetudinaria MAPUCE BAFKEHCE de Lla-

4 Desde el año 1998, cuando constituimos en la Facultad de Educación de la Pucch un equipo de Investigación sobre el Currículo que incluía académicos de la Universidad (Iván Meza, Enrique Pascual y el autor de este artículo), estudiantes de Postgrado (Soledad Erazo, Pedro Sandoval, María Angélica Guzmán, Olga Espinoza y Luis Osandón) y profesionales de otras Instituciones Nacionales (Miguel Flores y Mario Ahumada, en la Cuarta Región; Mauricio Milla y Francisco Morales, de la Octava Región).

5 Ver el fundamento de esta ruptura en María Angélica Guzmán y Rolando Pinto (2004). “Ruptura epistemológica en el saber pedagógico: la resignificación del episteme curricular”. *THEORIA*, Vol. 13, Revista de Ciencia, Arte y Humanidades, Universidad del Bío - Bío, Chillán (Chile). Págs. 121 a 132.

6 En nuestras investigaciones sobre el currículo conceptualizábamos la “contextualización” como “proceso de adaptación, complementariedad o innovación de los componentes pedagógicos del currículo, sistematizados en los Planes y Programas de Estudios propios que fuesen capaz de construir los colectivos docentes, en cada institución educativa y de acuerdo al Proyecto Educativo que ella tuviese”. Ver: Pinto, R.; Guzmán, M.A.; Meza, I. y Pascual, E. (2007) “La contextualización como estrategia de construcción curricular” *Boletín de Investigación Educativa*, Vol. 22 N° 1, Facultad de Educación, Pucch. Págs. 209 a 230.

7 Se trata de mi hijo Diego, geógrafo, que comenzaba a trabajar en su tesis de Licenciatura y que tomó contacto con la Comunidad Mapuce Bafkehce de Llaguepulli y ahí, en la deriva de las conversaciones entre él y las autoridades de la comunidad, surgió la inquietud que ellos tenían de elaborar un currículo propio para la Escuela Particular Subvencionada “KOM PU LOF NI KIMILTUWE”, que ellos dirijan.

guepulli, organizarla en términos de dimensiones de saberes y prácticas enseñables, que nosotros llamamos “Matriz Curricular”⁸ y que definió 8 ámbitos de saberes y prácticas de la cultura MAPUCE BAFKEHCE, que deben ser transformados en Planes y Programas de Estudios para todos los Ciclos que constituyen el Currículo de la Escuela Básica de Llaguepulli, KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE.

En marzo de 2012, algunos integrantes del equipo de investigación inicial de la UMCE nos reunimos una vez más con la Comunidad Escolar de este LOF del Lago Budi y tomamos la decisión de desarrollar esta elaboración de Planes y Programas, adoptando dos estrategias:

- la primera era constituir con estudiantes de pedagogía de la UMCE, que estuviesen terminando su carrera de formación de profesor, la elaboración de estos nuevos currículos y que les sirviera a ellos como trabajo de tesis de Licenciatura; y,
- la otra estrategia, solicitar una colaboración a otras universidades del entorno regional para que contribuyeran en esta elaboración.

En relación a la primera estrategia, se constituyeron dos equipos con estudiantes en seminarios de tesis, uno dirigido por el profesor Froilán Cubillo, que tomo la dimensión **AZ MOGEN WAJONTU MAPU MEW (Cosmovisión, relación Tiempo y Espacio)** y el segundo Seminario sobre la dimensión **IXOFU MOGEN (Biodiversidad)**, dirigido por el profesor Rolando Pinto Contreras.

En la segunda estrategia se han vinculado dos universidades de la Región: la Universidad de la Frontera y la Universidad Católica de Temuco, cada una de estas instituciones, por medio de sus respectivos Departamentos de Educación colaboran con la elaboración de Planes y Programas de Estudio para otras dos dimensiones: **KUZAW WENXU KA ZOMO KUSAW (Trabajo Manual y Manualidades)**, y el ámbito **RAKIZUAN KA MA-PUZUNGUN (Pensamiento y Lenguaje)**.

En relación a este artículo, lo centramos en la experiencia de construcción curricular del ámbito Biodiversidad, primero porque es el ámbito que trabajó directamente el autor del mismo; y en segundo lugar, porque el proceso desarrollado es una ilustración de una actividad académica que ha sido igual para los otros ámbitos ya elaborados y que debería continuar siendo el mismo, para los ámbitos que aún no se construyen curricularmente.

2.- CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA Y SITUACIONAL DEL PROYECTO DE ELABORACIÓN DEL CURRÍCULO EMERGENTE

En general, para todas las elaboraciones curriculares emergentes, para esta experien-

8 Producto de este trabajo de sistematización se editaron dos textos: un Cuadernillo “Matriz del Diseño Curricular para la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, de Llaguepulli, Lagos Budi, Región de la Araucanía”, Proyecto N°82, Unesco/Iesalc y UMCE, noviembre de 2011; y el Video: “Escuela, Comunidad y Territorio. Construcción de un Diseño Curricular para la Escuela Básica Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe de Lagos Budi, a partir de la sistematización de la Cultura Ancestral MAPUCE BAFKEHCE”, Proyecto Unesco/Iesalc N°82, Chile.

cia, se tienen en cuenta los siguientes componentes comunes:

- El mismo contexto cultural-regional en el que se ha desarrollado la realidad ancestral comunitaria MAPUCE BAFKEHCE; se refiere, principalmente, a la vida de comunidades situadas en un relieve natural de lomas y quebradas pequeñas y medianas, con poblaciones familiares agrupadas y asentadas en la vecindad del lago Budi, que producen papas, trigo, quínoa y maíz para la sobrevivencia comunitaria;
- Participan los mismos actores comunitarios: docentes de la Escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe, autoridades de la Comunidad de Llaguepulli y miembros interesados en el trabajo educativo; todo asesorado por el mismo grupo académico que inicio esta experiencia;
- Se adoptan los mismos procedimientos (consultas e investigaciones conjuntas del equipo académico y de los docentes de la Escuela Básica de la comunidad; reuniones de sistematización y elaboración de planes y programas; ampliados comunitarios para la lectura, corrección y aprobación de propuesta curricular de cada ámbito o dimensión del saber); y
- Se utilizan los mismos instrumentos para la elaboración del Currículo (Matrices descriptivas de Planes de Estudios, diseñadas por el Ministerio de Educación, para cada Ciclo y Nivel de la Educación Básica; y el esquema de detallamiento de cada componente del Programa de Estudio correspondiente, también utilizados por el Ministerio de Educación).

Sin embargo, para los referentes específicos y particulares para cada ámbito o dimensión del saber y el hacer MAPUCE BAFKEHCE, se tuvo en consideración los conceptos ejes que, desde la perspectiva cultural ancestral, fijaba el sentido de ese ámbito cognoscitivo y activo.

Entre los rasgos distintivos del contexto teórico, histórico y situacional para la dimensión IXOFU MOGEN, aquí resumimos los más relevantes:

a) La importancia de los rasgos físicos naturales del territorio de Llaguepulli junto al Lago Budi. Se trata de un territorio ubicado en una zona de secano costero, lleno de accidentes naturales (lomas y quebradas), con poco espacio de regadío básico cultivable, rodeado de pequeños bosques nativos con varias especies en extinción y con dificultades, a pesar de ser una zona con alto nivel lluvioso, para usufructuar de una buena irrigación productiva. Este territorio, que originalmente tenía una extensión agro/forestal mucho más amplia y variada, fue siendo parcelado por apropiaciones de huincas (blancos que colonizaron el espacio de Teodoro Smith y religiosos de la Orden de los Capuchinos) y hacinando a las varias comunidades Mapuce originales, en pequeñas dimensiones de tierras, en las peores condiciones de calidad y de uso social del suelo territorial. Este territorio determina estructuralmente el tipo de biodiversidad que entorna la realidad comunitaria y su historia social de preservación de la vida natural y comunitaria, en un suelo altamente erosionado y empobrecido en la Cordillera Nahuelbuta.

b) La importancia de la historia social y natural de la Comunidad de Llaguepulli por recuperar su territorio original ancestral, ha tenido dos grandes factores de deterioro de la fuerza de preservación del IXOFU MOGEN. Por un lado, la lucha continuada por recuperar el territorio MAPUCE BAFKEHCE, que hasta el año 1990 se mantenía bajo el dominio geográfico y cultural de la Orden Religiosa de los Capuchinos; y cuya explotación, desvinculada de las necesidades e intereses de las comunidades mapuce, ha condicionado fuertemente el equilibrio y la armonía de la biodiversidad comunitaria.

Por otro lado, las propias rivalidades de los líderes y cuadros comunitarios que han ido dividiendo y mal utilizando los recursos naturales, que constituyen la cultura Mapuce Bafkehce de Llaguepulli; esta situación ha llevado a la existencia de dos comunidades Mapuce Bafkehce de Llaguepulli, la del alto Llaguepulli que se instala más próxima a la Comuna de Gualpín y la del Lago Budi, más próxima a la Comuna de Puerto Domínguez; y que es la comunidad y la Escuela en que se ha desarrollado esta experiencia curricular.

Se trata entonces de una comunidad más pequeña, con liderazgos más jóvenes y con una proyección cultural por mejorar, mediante la acción educativa, la calidad de vida y la preservación de la vida natural que les ha tocado preocuparse.

c) Un tercer eje conceptual que orienta el desarrollo de la dimensión IXOFU MOGEN, es la propia visión MAPUCE BAFKEHCE de la vida natural-comunitaria, en el territorio de Llaguepulli, Lago Budi. Se trata de una visión unitaria, integrada, equilibrada y armoniosa de convivencia natural, social y espiritual del hombre con su MAPU y con el Lago Budi. Es una realidad "unitaria" porque la totalidad de los seres que viven y existen en ese territorio son legítimos en su identidad, en su función comunitaria y en su importancia para la vida en común; en ella no hay nada que sobre o que falte y todos y cada uno de los elementos que la constituyen, son un sistema único e irrepetible.

Es una realidad integrada, ya que cada elemento que la constituye establece relaciones de interdependencia y complementariedad. Lo seres materiales (relieve físico y naturales), los seres vivos (especies animales, vegetales y humanos) y los seres espirituales (los que protegen la vida natural y comunitaria) están y circulan en la naturaleza y la comunidad con plena libertad y el CE (CHE) debe preservar ese equilibrio en su MAPU y en el Lago Budi.

Es una realidad equilibrada porque tanto en la cantidad y calidad de los seres existentes se respetan y se aceptan en su mismidad e importancia vital. El respeto a esa existencia diversa y a los espacios en que ellas se movilizan o están, es un compromiso ecológico sistémico de la comunidad; y el equilibrio es siempre vigilar para que la existencia sea siempre aceptada como complementaria, en el espacio de todos, por insignificante o pequeña que pueda ser éste y su aporte a la vida natural y comunitaria; y

Es una realidad armoniosa porque todos los seres del IXOFU MOGEN conviven en paz, sin agresiones y con profundo cuidado para su preservación natural y co-

munitaria de ser y estar en el mundo. En esta armonía, el actor responsable de mantener, preservar y mejorar la vida natural y comunitaria, es el hombre/mujer mapuce bafkehce, que por su comunidad y comunicación con los GEH (Espíritus) organizan la convivencia y la circulación de la vida en el territorio o LOF de Llaguepulli, Lago Budi.

Todos estos conceptos son referentes que están presentes en la elaboración de Planes y Programas de Estudio para el IXOFU MOGEN, y se constituyen, a su vez, en los criterios que permiten seleccionar y graduar los conocimientos necesarios que deben aprender los niños y las niñas mapuce bafkehce de Llaguepulli, Lagos Budi, en el ámbito del IXOFU MOGEN, así como para distribuir curricularmente las diversas estrategias de enseñanza y de aprendizaje escolar en los educandos de la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMEL-TUWE.

3.- LA ELABORACIÓN DE LOS PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIOS EN EL ÁMBITO DEL IXOFU MOGEN (BIODIVERSIDAD)

Resultaría extremadamente largo reproducir aquí cada uno de los Planes y Programas de Estudios que se elaboraron para cada Ciclo Escolar, en el ámbito del saber y el hacer del IXOFU MOGEN, en consecuencia aquí explicaremos, en general, las características conceptuales y las etapas metodológicas del proceso realizado; y como ejemplo mostraremos el Plan de Estudio para el Tercer Ciclo Escolar, que comprende el Quinto y Sexto Grados, con su correspondiente Programa de Estudio del Ciclo.

3.1.- El Proceso de elaboración de Planes y Programas para el IXOFU MOGEN

Esta elaboración de Planes y Programas para este ámbito formativo tiene como propósitos principales:

El estudio del IXOFU MOGEN es relevante para la formación de los niños y las niñas MAPUCE, dado que les permite construir un conocimiento y una actitud de respeto hacia el mundo natural, social y espiritual en que viven, los sitúa en la diversidad de seres vivos y del tipo de territorio BAFKEHCE, en que se desarrollan.

Los conocimientos que obtengan de las características detalladas de las diversas especies animales, vegetales, marítimas, del relieve territorial y de los fenómenos naturales y espirituales, así como de los procesos asociados a la preservación, continuidad y cuidado de la vida natural y social en la comunidad, constituyen la base conceptual que les permita desarrollar actitudes de respeto, cuidado y prevención a su biodiversidad.

Se busca también que desde un aprendizaje experiencial de su biodiversidad, los niños y las niñas MAPUCE BAFKEHCE desenvuelvan habilidades para el mejor reconocimiento de la biodiversidad, para su salud y su existencia armónica y equilibrada con el medio natural, social y espiritual que los constituye como pueblo y como nación con identidad propia.

El conocimiento que aporta el IXOFU MOGEN es esencial para el desarrollo personal, social, espiritual y cultural de los niños y las niñas MAPUCE BAFKEHCE, no sólo los/

las hace ser más conscientes de su cultura, sino que les permite comprender y cuidar su biodiversidad.

Las actitudes y habilidades que desarrollan con la práctica de aprender-haciendo el IXOFU MOGEN, les hace ser miembros participantes activos de la biodiversidad en su convivencia familiar y comunitaria.

El IXOFU MOGEN se describe de la siguiente manera en la matriz curricular de la escuela:

“Este ámbito del aprendizaje Mapuce Bafkehce tiene que ver con el conocimiento y el respeto con los diversos elementos naturales que coexisten armónica y equilibradamente con la vida de la comunidad y el MAPU. Este conocimiento es sobre los animales (domésticos y silvestres), aves (domésticas y silvestres) fauna marina o lacustre; árboles nativos e importados; arbustos nativos y silvestres, plantas e hierbas (distinguiendo en ellas las medicinales y las alimenticias, así como también las especies dañinas para la biodiversidad vegetal y animal); comprender la variedad de alimentos que ofrece la naturaleza; los fenómenos físicos, climáticos y accidentales que ocurren en la vida comunitaria (el agua, los vientos, la neblina, el hielo, la escarcha, la llovizna, el granizo, el trueno y los relámpagos, el rocío, los remolinos, los cerros altos, los cerros o lomas comunes, los volcanes y acantilados, las fuerzas del agua (mar y lago); así como con las relaciones interpretativas que establece la cultura mapuce con los fenómenos espirituales”⁹.

Formar a los niños/niñas y jóvenes mapuce bafkehce en esta convivencia con la biodiversidad natural y espiritual, responde a la necesidad de entender el medio natural, su ecología y geografía, preservándolo y desarrollándolo para la continuidad de la vida comunitaria.

Tanto el conocimiento como el desarrollo del respeto y la continuidad de la convivencia cotidiana con la naturaleza, involucran varios procesos formativos y que en su mayor complejidad, van graduando su aprendizaje en el ciclo escolar. Estos procesos, entre los más importantes son:

- Conocer las características físicas (textura, tamaño, color, sonidos que emiten), existencia y preservación de las diversas especies y géneros de animales, aves, peces, árboles y vegetales, relieves territoriales, fenómenos naturales asociados al clima y el relieve, que ocurren en la naturaleza próxima;
- Relacionar esta diversidad de especies y géneros con la vida de la gente y con los ritos y ceremoniales que la comunidad realiza;
- Saber los usos y cuidados que la comunidad hace de ellos/ellas y sobre la preservación de la continuidad de las especies y géneros;
- Valorar y respetar la existencia y la circulación de la vida en ellas y ellos, sobre todo en sus efectos naturales en la vida comunitaria; en fin;

⁹ Esta definición ha sido tomada textualmente del documento “MATRIZ DEL DISEÑO CURRICULAR PARA LA ESCUELA BÁSICA KOM PU LOF ÑI KOMELTUWE, DE LLAGUEPULLI, LAGO BUDI, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA”, Proyecto N°82/2011, Chile. Ver Matriz, Pág. 16.

- Desarrollar prácticas de cuidado y mejoramiento de la biodiversidad natural de la comunidad mapuce bafkehce.

Estos procesos deben organizarse diferencialmente para cada Ciclo Escolar.

En relación a las etapas de esta elaboración curricular, se señalan las actividades principales que se desarrollaron en cada una de ellas:

Etapas de relevamiento de información básica: Los estudiantes universitarios involucrados con el Seminario “Elaboración de Planes y Programas del ámbito IXOFU MOGEN” aplicaron dos estrategias metodológicas para obtener la información básica: una encuesta dirigida a niños y niñas de la Escuela para determinar niveles de conocimiento y conciencia sobre lo que es la biodiversidad que los entorna, los procesos asociados a la vida y continuidad de la misma en las diversas especies y géneros naturales; y las acciones vinculadas al uso, usufructo y cuidado del MAPUCE con su IXOFU MOGEN.

La segunda estrategia fue realizar entrevistas con docentes de la escuela y miembros de la comunidad sobre el glosario de contenidos y objetivos de aprendizaje que conlleva el tratamiento escolar del dominio IXOFU MOGEN.

La primera estrategia permitió a los estudiantes percibir la lógica de complejidad de saberes y conceptos que poseían los niños y niñas, así como el nivel de comprensión que tenían sobre los procesos y las acciones asociadas a esos conocimientos. La segunda estrategia, derivó a un acuerdo curricular entre los estudiantes universitarios y los docentes de la escuela para organizar los planes de estudio en una gradualidad de procesos más próximos a la cotidianidad de los niños y niñas, que permitían describir realidades conocidas por ellos/ellas y hasta procesos más complejos que tenían que ver con el rol activo de los niños y niñas para cuidar y mejorar la vida en el IXOFU MOGEN. Para el Tercer Ciclo se veía esta complejidad en la comprensión de las prácticas productivas materiales y sociales que realizaba la Comunidad Mapuce Bafkehce de Llaguepulli.

Esta complejidad conceptual y comprensiva de los niños y las niñas sobre el contenido socio-comunitario y de la naturaleza del IXOFU MOGEN, permitió a los integrantes de este seminario de elaboración curricular, ir graduando los procesos de aprendizaje de los niños y de las niñas en relación al contenido diferenciado del IXOFU MOGEN.

Etapas de consolidación y comprensión de la lógica de la Visión Cultural del IXOFU MOGEN, en la comunidad de Llaguepulli: Sin duda ésta fue la etapa más difícil de realizar para los estudiantes universitarios provenientes del medio urbano, aunque ellos tuviesen claramente una vida en el ámbito popular. La visión de integralidad, equilibrio y armonía de la vida natural, social y espiritual, en la convivencia cotidiana de la comunidad, corresponde a una visión sistémica de la vida, en que todos los seres desarrollan relaciones de respeto mutuo, interdependientes y complementarias.

En la naturaleza todos y todo tiene vida: el CHE (el Hombre), los GEH (los espíritus), los animales, las plantas, los insectos, las piedras, las lluvias, etc., son todos elementos de una totalidad que es la naturaleza. Todos estos elementos de la naturaleza tienen vida, MOGEN, de ahí viene entonces que el ser “nosotros” implica esa existencia integral y unitaria (PU CHI). Por tanto nadie es dueño de nadie ni de nada, no hay derechos de apro-

piación individual, por tanto tampoco hay derecho para destruir o destrozar a cualquier otro/otra. El pensamiento, el conocimiento y la sabiduría no es atropellar a los demás seres vivientes del IXOFU MOGEN, ya que todos son elementos y parte del gran universo.

LA CONCIENCIA DEL PITROFY MOGEN (o “Conciencia del sentido de pertenencia al IXOFU MOGEN”); es que cada uno de los elementos vivientes en el IXOFU MOGEN deben generar relaciones de respeto a la integridad del otro/otra, por lo tanto nadie tiene el derecho a transgredir a los otros componentes de la naturaleza. Sólo los GEH son los dueños naturales del IXOFU MOGEN. Las prácticas ceremoniales religiosas (NGILLATUN, TAYEINATUN MONCHIN, MACHITUN) son una manera de agradecer a los GEH por el hecho que permita a los CHE MAPU a compartir el goce del uso de algunos elementos naturales. De esta manera en ellas se convoca al GEH BAFKEH KUSE, que es el padre anciano del mar, madre anciana del BAFKEH, joven dueño del BAFKEH, hombre joven, hombre, mujer; al TRIPAW ANTU KUSA, padre y madre anciano que son dueños de este día y que en lo cotidiano le da a la comunidad el NEWEN (la energía); al GEH MAWIZA KUSE, dueño de los árboles, de las plantas.

Todos los GEH son los dueños de la naturaleza, cada objeto, cada elemento que existe en la naturaleza pertenece a un GEH, por tanto el CHE MAPU debe siempre solicitar permiso a ese GEH, a ese dueño para poder tenerlo y eventualmente usarlo.

En el pensamiento mapuche nada esta así como al azar, nada está desvinculado de los GEH, existe un equilibrio perfecto, KEYU EMU EXITA CHEGEH ETUYKY EPUYELMAY, EPUNEKEFINTA EPUYANKECHE KEPEYUY KIAMÜN NYAKYTA ETROY FYL MOGEN, y de ahí entonces viene ese KIMÜN, ese pensamiento o conciencia unitaria e integral sobre el IXOFU MOGEN.

Pero finalmente en el Seminario de Grado de la UMCE fuimos entendiendo y aceptando esta visión MAPUCE BAFKEHCE y pudimos avanzar a la etapa siguiente.

Etapas de elaboración de los Planes y Programas de Estudio para los Cuatro Ciclos Escolares. Adoptamos para ello la matriz diseñada por el Ministerio de Educación para explicitar el Plan de Estudio del Ciclo y al interior de él, la correspondiente a los niveles escolares que constituyen ese ciclo¹⁰. La matriz es una tabla Excel de doble entrada, una vertical de columnas y otra horizontal que subdivide las columnas según la cantidad, calidad y tiempo de los procesos formativos planificados para ese ciclo o nivel de Escolaridad.

Las Columnas verticales son siempre cinco (05). En la primera corresponde a la transcripción de los Objetivos del ciclo y/o nivel; la segunda columna transcribe la totalidad de los contenidos asociados a los objetivos; la tercera columna se refiere a las estrategias metodológicas que se utilizarán en la enseñanza/aprendizaje de los contenidos; la cuarta columna señala los apoyos pedagógicos o material didáctico que utilizarán los docentes y los educandos para el aprendizaje del contenido y como sugerencia de actividad formativa que debiera emplear el o la docente del ciclo o nivel Escolar; por último, en la quinta columna se señalan las modalidades e instrumentos de evaluación de logros que deben

10 Es importante retener que el Ciclo I, tiene los Niveles Primer y Segundo Grados; el Ciclo II, agrupa al Tercer y Cuarto Grados Básicos; el Ciclo III agrupa al Quinto y Sexto Grados Básicos; y el Ciclo IV o Superior, al Séptimo y Octavo Grados Básicos.

alcanzar los educandos en sus aprendizajes o los docentes en sus planificaciones de aula.

En la entrada horizontal se señalan los componentes que dan la dirección de correspondencia y continuidad al conocimiento y a la formación del aprendizaje en el ámbito específico del saber y el hacer MAPUCE BAFKEHCE. Estas orientaciones tienen nombres y se configuran en líneas de la matriz; en la primera línea va el nombre del Ámbito de Aprendizaje a que está destinado el Plan de Estudio; en la segunda línea va el Ciclo o Nivel de Escolaridad que corresponda; la tercera línea lleva el nombre de las columnas y en la cuarta línea va explícita el contenido de la columna. La que determina el sentido y congruencia del aprendizaje es la Primera Columna y en ella, el número de objetivos que tiene la asignatura o dimensión para ese Ciclo o Nivel de Escolaridad Básica. En la direccionalidad de la columna I con respecto a las demás, se tiene en consideración los criterios pedagógicos organizadores de la Congruencia, Continuidad y Complejidad Gradual de los Contenidos y sus correspondientes Estrategias Metodológicas adoptadas¹¹.

Una vez completadas las matrices sobre Planes de Estudio diferentes para cada Ciclo Escolar Básico, procedimos a elaborar el correspondiente Programa de Estudio. Según la orientación emanada del Ministerio de Educación, se trata de un documento estructurado en seis apartados y que debe ser elaborado de manera integral y continuada como un texto específico para ser desarrollado en el aula por los docentes del nivel y del ciclo escolar correspondiente.

Las partes esenciales de este documento son:

- PROPÓSITOS DEL DOMINIO DEL SABER PARA ESE CICLO Y NIVEL, en este apartado se señalan los objetivos fijados en el Plan de Estudio, se comentan y se vinculan pedagógicamente a los énfasis de aprendizaje que se aspiran a lograr;
- NOCIONES BÁSICAS, corresponden a un mayor detallamiento de los contenidos del ámbito de saber específico en su gradualidad de continuidad, complejidad y profundidad para cada Ciclo y Nivel Escolar; estas nociones básicas son organizadas en Unidades de Aprendizaje, indicando los objetivos de aprendizaje que se quieren lograr con cada Unidad;
- ORGANIZACIÓN SEMESTRAL DE LAS UNIDADES DE APRENDIZAJE, en este apartado se hace un desglose de Objetivos de Aprendizaje de cada Unidad, se explicita el lugar calendario escolar de tratamiento de esos objetivos y el tiempo presencial que va a tener su tratamiento en aula.
- Un cuarto apartado corresponde a INDICADORES DE EVALUACIÓN O DE LOGROS, que es la elaboración de una matriz de doble entrada sobre indicadores de logro de cada objetivo de aprendizaje por Unidad. En esta matriz existen dos columnas (Objetivo de Aprendizaje e Indicadores de logro) y cuatro líneas: Nombre de la Unidad; Explicitación del Objetivo y Explicitación del Indicador de logro, ello en paralelo, y luego, una línea más gruesa en que se transcribe el objetivo y los indicadores de logros específicos. Culmina este desglose con un apartado sobre "**Orientaciones pedagógicas al docente**", en

11 La Matriz del Plan de Estudio, la desarrollamos en el punto 3.2 siguiente de este artículo.

el cual se le señala al docente las actividades, los énfasis y y la organización de cada Programa y Unidad para los grados o niveles que corresponden a ese Ciclo Escolar¹².

- Un quinto y sexto apartados se refieren a: SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES DIDÁCTICAS PARA EL DOCENTE y BIBLIOGRAFÍA DE APOYO O DE CONSULTA, respectivamente. Sin embargo, cuando se refiere a Programas Emergentes para poblaciones étnicas, estos dos apartados no son obligatorios de desarrollar en el documento Programa de Estudio.

Una última etapa de este desarrollo, es “**aprobación del Plan y Programa de Estudio emergente, por la Comunidad Educativa de la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMEL-TUWE**”. Tal vez ésta es la etapa de apropiación curricular por parte de la Comunidad Escolar de Llaguepulli, no sólo corrigen los aspectos formales del texto, sino que precisan en la visión ancestral MAPUCE BAFKEHCE lo que corresponde proponer para ese Ciclo Escolar y para el ámbito del saber y hacer ancestral de la comunidad.

En esta etapa el equipo académico sólo escucha y anota las observaciones hechas y es la propia comunidad escolar la que determina la existencia de una Comisión Mixta que le da la estructura final al documento Programa de Estudio.

3.2.- El Plan y Programa de Estudio para el IXOFU MOGEN, Tercer Ciclo Escolar (Quinto y Sexto Básicos)

A modo de ejemplo de este trabajo de investigación/acción, transcribimos, primeramente, la Matriz Curricular del Plan de Estudio del ámbito IXOFU MOGEN (Biodiversidad) para el TERCER CICLO BÁSICO; y luego, el Programa de Estudio correspondiente.

12 El detalle del documento “Programa de Estudio” lo mostraremos en la continuidad del punto 3.2 de este artículo.

IXOFU MOGEN o Biodiversidad		
TERCER CICLO BÁSICO		
OBJETIVO	CONTENIDOS	ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS
Profundizar en la comprensión de las condiciones físicas-geográficas y espirituales que permiten e influyen en el equilibrio y la armonía del IXOFU MOGEN y en la producción económica y socio-cultural de la vida en la Comunidad MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli.	<p>En este TERCER CICLO BÁSICO, hay dos grandes áreas de conocimientos y valores que deben ser aprendidos por los niños y las niñas mapuce bafkehce; aquellos que se relacionan con el aprendizaje de los procesos productivos económicos y socio-culturales que desarrolla la comunidad en el ámbito doméstico y en el ámbito colectivo; y el área de contenidos que se refieren a las prácticas de respeto, preservación y desarrollo del equilibrio y la armonía ecológica y espiritual en el IXOFU MOGEN de Llaguepulli.</p> <p>1.- LOS PROCESOS PRODUCTIVOS/ECONÓMICO-SOCIALES: Hay varios contenidos relacionales y asociados que se detallan en profundidad¹³.</p> <p>2.- LOS PROCESOS PRODUCTIVOS SOCIO-CULTURALES: Hay también varios contenidos relacionales y asociados¹⁴.</p> <p>3.- LAS PRÁCTICAS DE PRESERVACIÓN Y CONTINUIDAD DE LA VIDA EN EL IXOFU MOGEN DE LLAGUEPULLI. Cada práctica de vida comunitaria y familiar constituye una fuente importante de conocimientos, valores y aprendizajes para los niños y las niñas MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli. Y aquí se detallan las variadas prácticas comunitarias existentes¹⁵.</p>	<p>Una buena estrategia pedagógica para desarrollar los contenidos de este Tercer Ciclo, es la realización de actividades llamada "juego de roles", en este caso los niños y las niñas pueden reproducir en su sala de clases situaciones relacionadas con actividades similares que se realizan en la práctica comunitaria.</p> <p>En este sentido el aprender jugando debe continuar siendo un propósito estratégico para la enseñanza y el aprendizaje del ámbito IXOFU MOGEN.</p> <p>-Entre otras actividades pedagógicas estratégicas que se pueden desarrollar, están la de generar cuentos ilustrados sobre situaciones prácticas que han vivido y participado los niños y las niñas y que se refieren a actividades productivas económicas (por ejemplo, la cosecha de las papas o de la quinua) y a actividades relacionadas con las prácticas socioculturales (por ejemplo, ceremonias de agradecimiento y balance de la producción anual).</p> <p>- Otra actividad pedagógica estratégica importante es que los niños y las niñas aprendan a ubicar en el tiempo calendario, las diversas tareas y actividades económicas y socio-culturales asociadas a la vida comunitaria, así, por ejemplo, podrían "elaborar" un Calendario ilustrado gráficamente sobre las actividades que se realizan en las distintas etapas del año, participando de las tareas agrícolas y de cuidado de los animales y aves; de cosecha y distribución; fiestas y ceremonias culturales y religiosos; momentos de balance y reflexión.</p>

13 En el Programa del IXOFU MOGEN, para el TERCER CICLO ESCOLAR, se detallan los contenidos de los procesos relacionales de carácter productivos-económicos y los procesos asociados que se refieren al ámbito de las actitudes, los valores y las relaciones organizativas para realizar los procesos productivos propiamente tal. Por problemas de espacio editorial, aquí en este artículo sólo se señalan nominalmente los contenidos generales.

14 En el Programa del IXOFU MOGEN, se detallan los contenidos de los procesos sociales relacionados y de los asociados. Por razones de espacio editorial aquí se colocan los títulos generales del contenido.

15 En el Plan Original del IXOFU MOGEN para el TERCER CICLO ESCOLAR, se detallan los contenidos asociados a cada práctica comunitaria: las productivas-laborales, las organizacionales familiares y social; y las ceremoniales espirituales y culturales. Por falta de espacio para la edición de este artículo, aquí sólo se señalan los contenidos generales.

APOYO PEDAGÓGICO O MATERIAL DIDÁCTICO	EVALUACIONES (FORMATIVA-MATACOGNITIVA-SUMATIVA)
<p>Data Show (Proyector). Fotografías.</p> <p>Relatos.</p> <p>Cartulinas.</p> <p>Lápices de colores.</p> <p>Recortes.</p> <p>Block de papel.</p> <p>Lápices de colores.</p> <p>Regla.</p> <p>Lápiz grafito.</p> <p>El uso pedagógico de este material de apoyo hay que entenderlo como que es un material para el uso creativo de los niños y las niñas que cursan este Tercer Ciclo escolar. Con él pueden generarse audiovisuales o los propios cuentos y calendarios ilustrados que se señalaron en la columna anterior.</p>	<p>METACOGNITIVA: evaluaciones en las que el estudiante tiene la posibilidad de reconocer su progreso, por lo que el objetivo sería que cada niño reconozca y describa su proceso cognitivo y social a través de la aplicación de un instrumento de autoevaluación del desempeño.</p> <p>FORMATIVA: evaluación de aprendizajes actitudinales, es decir, de actitudes o valores.</p> <p>SUMATIVA: evaluación por medio de un instrumento que califique el resultado del proceso de aprendizaje para una evaluación definitiva, las que sumadas comprenderán su promedio semestral y anual definitivo.</p>

Con respecto al Programa de Estudio para el Tercer Ciclo Básico en el Ámbito del IXOFU MOGEN, su detallamiento es el siguiente:

PROGRAMA TERCER CICLO BÁSICO: IXOFU MOGEN

(Para los efectos de agregar como ejemplo el sentido de este Programa de Estudio para el Tercer Ciclo Escolar, aquí se presenta un texto resumido del mismo)

I.- PRESENTACIÓN

(Esta es común para todos los Programas que se elaboren y para cualquiera de los ocho ámbitos de saber y hacer MAPUCE BAFKEHCE).

La pedagogía MAPUCE desarrollada por los académicos, estudiantes y comunidad de la escuela básica N° 312 KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, pone énfasis en la enseñanza y transmisión del KIMVN (Conocimiento), desde donde su RAKIZUAM (Pensamiento), el que ha surgido en una relación dialéctica con el territorio BAFKEHCE, desde donde ha articulado su cosmovisión y lenguaje, ambos centrales para la mantención y proyección de la cultura MAPUCE BAFKEHCE (Gente del Mar).

Desde la relación con el espacio la cultura MAPUCE BAFKEHCE ha elaborado su propia forma de concebir el mundo, además de relacionarse con el medioambiente, en una relación de igualdad y respeto donde ha construido su pensamiento y conocimiento del territorio, que se refleja en el cuidado y respeto del medioambiente desde el inicio de la etapa escolar de los niños/as de la comunidad BAFKEHCE, esencial para la mantención de su cultura.

En este sentido la escuela básica N° 312 KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, perteneciente al LOF de JAGEPUJV (Llaguepulli), comuna de Teodoro Schmidt, cumple un rol central en la mantención y proyección de la cultura MAPUCE BAFKEHCE, complementando los saberes entregados por las familias, entregando y construyendo los conocimientos básicos de la cultura occidental para que cuando terminen el octavo año básico, los estudiantes tengan igualdad de oportunidades para la entrada a la educación media y superior, pero siempre reconociendo que son parte de la cultura MAPUCE BAFKEHCE.

II.- PROPÓSITOS

El estudio del IXOFU MOGEN continúa con la comprensión y el aprendizaje de las funciones, responsabilidades y prácticas productivas económicas y socio-culturales que deben asumir los individuos, las familias y la comunidad organizada MAPUCE BAFKEHCE, para garantizar la existencia y la continuidad del ecosistema o IXOFU MOGEN de Llaguepulli. El conjunto de los saberes y prácticas que realizan los humanos para la preservación del equilibrio, la armonía y la continuidad de la vida del IXOFU MOGEN es lo que constituye el contenido básico de este TERCER CICLO DE APRENDIZAJE.

El conocimiento que aporta el estudio de las actividades humanas en el IXOFU MO-

GEN es esencial para el desarrollo personal, social, espiritual y cultural de los/las estudiantes MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli; este conocimiento los hace dimensionar el equilibrio humano del IXOFU MOGEN y los hace más conscientes de la cultura y de la tradición ecológica que siempre ha tenido el pueblo MAPUCE.

Este aprendizaje los refiere a la comprensión de la relación entre el ser MAPUCE y los espacios y tiempos de vida armónica del IXOFU MOGEN de Llaguepulli. Este aprendizaje les supone a los/las estudiantes conocer en profundidad el compromiso humano de preservación y continuidad de la vida natural y social de la comunidad. El hombre se sitúa en el mundo visible de la naturaleza y la comunidad, en el punto de comprender la vida física y material del IXOFU MOGEN, pero donde él debe asumir además la articulación del equilibrio con los seres invisibles que están sobre el hombre.

El hombre MAPUCE es el centro del equilibrio para la continuidad del IXOFU MOGEN; para ello se organiza, trabaja y se relaciona con los GEH, única manera que puede establecer el equilibrio y la armonía con el IXOFU MOGEN de Llaguepulli.

Para que los niños y las niñas mapuce bafkehce aprendan esta compleja existencia del hombre al interior del IXOFU MOGEN, ellos/ellas deben procurar tener la guía pedagógica de profesores que compartan esta visión y que la vivan como parte de su propia integración al IXOFU MOGEN de Llaguepulli. Para ellos los procesos cognitivos que deben enfatizarse en este TERCER CICLO BÁSICO son:

- Comprensión del buen uso y del servicio ecológico que deben hacer el hombre y la comunidad de las diversas especies y géneros de seres animales y vegetales nativos y del suelo, agua y relieve que los acompaña, de tal manera que su sobrevivencia no atente al equilibrio y la armonía de la vida en el IXOFU MOGEN de Llaguepulli;
- Realización de las actividades económico-productivas y las socioculturales comunitarias, como prácticas familiares y colectivas de respeto, cuidado y preservación de los recursos naturales utilizados;
- Articulación de actividades socioculturales y económico-productivas, con prácticas ceremoniales que convocan a los GEH para el apoyo y protección de los logros materiales y sociales; y
- Desarrollar la iniciativa de los/las estudiantes para hacerlos participar en el resguardo y preservación del equilibrio y la armonía de la vida natural y social en la Comunidad de Llaguepulli.

Desde el punto de vista pedagógico estos procesos significan desarrollar aprendizajes culturalmente pertinentes de los niños y las niñas MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli; para avanzar formativamente en el TERCER CICLO con estos propósitos pedagógicos, los profesores debieran considerar la calidad de esos aprendizajes en términos de pertinencia e identidad con la cultura MAPUCE BAFKEHCE; esta calidad tiene que ver con los siguientes énfasis de aprendizaje para el IXOFU MOGEN:

- **Mantener la visión del conocimiento holístico** (Esto se detalla en el Programa Original).

- **Entender el funcionamiento sistémico del IXOFU MOGEN, descubriendo en él las relaciones interdependientes** (Esto se detalla en el Programa Original).
- **Sentido de pertenencia MAPUCE** (Esto también se detalla en el Programa Original).
- **Participación comunitaria** (Se detalla en Programa Original).
- **Comprensión de la complejidad sistémica de los fenómenos naturales, sociales y espirituales que ocurren en el IXOFU MOGEN** (Se detalla en Programa Original).

III.- NOCIONES BÁSICAS

Esta sección presenta conceptos fundamentales que están en la base de la Matriz de Diseño Curricular. En términos más formativos, estas nociones básicas se vinculan a los contenidos de este TERCER CICLO BÁSICO, en términos generales ellos serían:

- Los correspondientes a los procesos que constituyen los ciclos productivos económicos y los socioculturales consuetudinarios de la comunidad MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli¹⁶.

Se trata de descripciones y de profundizaciones conceptuales sobre las relaciones y la organización social que se da la comunidad para obtener los frutos y productos necesarios para la continuidad de la vida, en equilibrio y armonía con la naturaleza y la tradición cultural MAPUCE BAFKEHCE. Lo que se describe son los contenidos y las actividades humanas que comprenden las relaciones productivas del suelo y de algunas especies animales y forestales, para la continuidad de la vida comunitaria.

Aquí hay dos grandes áreas de conocimientos y valores que deben ser aprendidos por los niños y las niñas mapuce bafkehce: aquellos que se relacionan con el aprendizaje de los procesos económico-productivos y socio-culturales que desarrolla la comunidad en el ámbito doméstico y en el ámbito colectivo; y

- Los contenidos que se refieren a las prácticas de respeto, preservación y desarrollo del equilibrio y la armonía ecológica y espiritual en el IXOFU MOGEN de Llaguepulli¹⁷.

Estos contenidos, en la estructura curricular del TERCER CICLO BÁSICO, se organizan en torno a cuatro UNIDADES DE APRENDIZAJE, cada una con sus respectivos objetivos e indicadores de evaluación de logros formativos. La PRIMERA UNIDAD se denomina "**Procesos Económico-productivos de la Comunidad de Llaguepulli**", está organizada en torno a 4 Objetivos de Aprendizaje, se impartiría en el Primer Semestre del Tercer Ciclo y tiene un total de 20 horas pedagógicas para su desarrollo en el semestre escolar correspondiente al ciclo regular de escolaridad.

¹⁶ En el Programa Original se detallan estos contenidos.

¹⁷ En el Programa Original se detallan estos contenidos.

La SEGUNDA UNIDAD se denomina “**Procesos Socio-culturales de la Comunidad de Llaguepulli**”, está organizada en torno a 4 objetivos de Aprendizaje, se impartiría también en el Primer Semestre y también tiene 20 horas de aulas pedagógicas para su desarrollo semestral.

La TERCERA UNIDAD se denomina “**Prácticas de responsabilidad y realización cotidiana**”, está organizada en torno a 4 Objetivos de Aprendizaje, se impartirían en el Segundo Semestre del Tercer Ciclo y tiene un total de 20 horas pedagógicas para su desarrollo semestral.

La CUARTA UNIDAD se denomina “**Prácticas de desarrollo colectivo y con sentidos de ceremoniales socio-religioso comunitarios**”, está organizada en 4 Objetivos de Aprendizaje, también se impartiría en el Segundo Semestre y dispone de 20 horas pedagógicas para su desarrollo semestral.

IV.- OBJETIVOS DE APRENDIZAJE POR SEMESTRE Y UNIDAD

(Aquí sólo mostramos como ejemplo la especificación de los objetivos de Aprendizaje de la Primera Unidad, los otros los hemos obviado por un problema de extensión del artículo, que aquí desarrollamos).

Primer Semestre

UNIDAD DE APRENDIZAJE 1

Procesos Económico-productivos de la Comunidad de Llaguepulli

Objetivo de Aprendizaje 1:

Identificar y reconocer el tipo y calidad de los suelos y su relieve que constituyen el territorio MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli, así como la disponibilidad y cantidad de agua para las actividades productivas económicas.

Objetivo de Aprendizaje 2:

Identificar las plantas y semillas que cultiva la comunidad, reconocer su carácter cultural (nativa o importada, tradicional o innovadora) y la calidad alimenticia de sus frutos.

Objetivo de Aprendizaje 3:

Reconocer y mostrar el conocimiento de las actividades y organización laboral que requieren los principales cultivos, así como la producción animal que desarrolla la comunidad.

Objetivo de Aprendizaje 4:

Identificar y clasificar los productos nativos que obtiene la comunidad de los árboles, arbustos y plantas, así como los aportes alimenticios y laborales que hacen a la familia y comunidad las diversas especies y géneros de animales /domésticos

y silvestres), aves (domésticas y silvestres), peces y otras especies acuáticas del entorno comunitario.

FT¹⁸: Valora y justifica las organizaciones laboral y productiva, temporal y permanente, que desarrolla su comunidad de Llaguepulli.

Tiempo estimado:

(20) horas pedagógicas.

V. INDICADORES DE EVALUACIÓN

En este apartado se organizan las Unidades de Aprendizaje con sus respectivos objetivos de aprendizaje y se señalan los indicadores de verificación/evaluación pedagógica que deben alcanzar los niños y las niñas del TERCER CICLO BÁSICO, al término de su proceso formativo en cada Unidad. Como forma de organización descriptiva de estos indicadores se adopta una tabla simple con dos columnas, en la primera se repite textualmente el Objetivo de Aprendizaje y en la segunda columna se señalan los indicadores de logro que deben ser evaluados para ese objetivo.

EXPLICITAR OBJETIVO DE APRENDIZAJE POR UNIDAD	Explicitar indicadores de logros de aprendizaje que deben ser alcanzados por los/las estudiantes frente a ese objetivo.
-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UNIDAD DE APRENDIZAJE ¹⁹

Procesos Económico-productivos de la Comunidad de Llaguepulli

<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE 1. Identificar y reconocer el tipo y calidad de los suelos y su relieve que constituyen el territorio MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli, así como la disponibilidad y cantidad de agua para las actividades productivas económicas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Distingue y define con claridad la calidad y el tipo de recursos productivos que tiene el territorio MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli. • Sabe caracterizar y clasificar la calidad de los suelos, del relieve y de la cantidad de agua que se utiliza en la producción alimenticia y en la alimentación animal. • Justifica y argumenta sobre el buen uso de los recursos naturales y la organización colectiva que se da la Comunidad, para su uso planificado. • Valora la organización territorial propiamente MAPUCE como una manifestación de su propia cultura.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

¹⁸ Formación Transversal.

¹⁹ Por razones de extensión de este artículo sólo se muestra como ejemplo de este apartado el desarrollo de los indicadores de Evaluación o de logros de la Unidad de Aprendizaje 1.

<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE 2.</p> <p>Identificar las plantas y semillas que cultiva la comunidad, reconocer su carácter cultural (nativa o importada, tradicional o innovadora) y la calidad alimenticia de sus frutos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Investiga sobre el origen y la calidad de las plantas y cultivos que tiene la comunidad. • Conoce y calcula los rindes de la producción comunitaria en los cultivos principales de la comunidad. • Reconoce y participa en algunas actividades del proceso productivo familiar y colectivo económico. • Reconoce en el trabajo productivo una forma de establecer equilibrio entre actividad humana y preservación del IXOFU MOGEN de Llaguepulli. • Explora en conversaciones con los adultos algunas propuestas de mejoramiento del trabajo productivo.
<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE 3.</p> <p>Reconocer y mostrar el conocimiento de las actividades y organización laboral que requieren los principales cultivos, así como la producción animal que desarrolla la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Describe las características organizacionales de la producción económica familiar y colectiva que se realiza en la comunidad. • Reconoce el ciclo productivo de cada cultivo familiar y comunitario. • Reconoce los límites o las limitantes que tienen los principales cultivos familiares y colectivos, y conversa en la posibilidad de superarlos. • Explora en conversaciones con los adultos responsables del área productiva, algunas propuestas de superación de las limitantes.
<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE 4.</p> <p>Identificar y clasificar los productos nativos que obtiene la comunidad de los árboles, arbustos y plantas, así como los aportes alimenticios y laborales que hacen a la familia y comunidad las diversas especies y géneros de animales / domésticos y silvestres), aves (domésticas y silvestres), peces y otras especies acuáticas del entorno comunitario.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Investiga en su círculo familiar y cercano comunitario sobre las limitantes organizacionales que tienen las actividades productivas familiares y colectivas. • Reconoce y clasifica las especies vegetales y animales que contribuyen con sus frutos a mejorar la calidad de vida de la comunidad. • Elabora con sus pares propuestas de mejoramiento de la calidad alimenticia, con los diversos frutos que se recogen de la naturaleza y con los que cultiva el hombre. • Expresa la necesidad de organización para la solución de problemáticas colectivas.

ORIENTACIONES DIDÁCTICAS PARA LA UNIDAD

Tal como se puede desprender del nombre de esta Primera Unidad y de los objetivos de aprendizaje específicos que ella tiene, su eje conceptual principal tiene que ver con la comprensión de los/las estudiantes de Tercer Ciclo, sobre la relación de uso equilibrado y en resguardo ecológico de los recursos y condiciones que ofrece la naturaleza a la comunidad para sobrevivir con armonía y calidad con el IXOFU MOGEN, pero preservando la vida y la continuidad del territorio y de la cultura MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli.

El concepto central que debe ser aprendido por los/las estudiantes de este Tercer Ciclo Básico es el de la unidad del trabajo humano y la mantención de la vida del IXOFU MOGEN.

Por lo mismo, se requiere que los profesores centren su docencia en desarrollar en los/las estudiantes las habilidades de entender y respetar el trabajo humano como una manifestación ecológica de la relación con la naturaleza; de esa relación surgen las actividades productivas económicas que junto con dar productos o frutos para la continuidad de la vida comunitaria, les pide que la preserven y la cuiden como realidad natural.

En la tradición MAPUCE siempre la relación hombre-naturaleza y hombre tierra, constituye una unidad permanente e indisoluble, se trata de un pacto con la vida, donde de manera equilibrada y armoniosa el hombre saca y usa los recursos que les ofrece la naturaleza, pero los cuida, los preserva y se los devuelve renovados y enriquecidos por la cultura a la madre tierra y a la madre naturaleza. El aprendizaje de estas habilidades se realiza de una manera bien didáctica, que combina conocimientos empíricos sobre las actividades humanas de trabajo productivo, con conceptos ecológicos de cuidado, preservación y respeto a la naturaleza y a la tierra.

Este trabajo formativo del profesor debe ir complementando los conceptos económicos-productivos y habilidades de reflexión y observación de la experiencia, para aprender a desarrollar conciencia ecológica.

Este TERCER CICLO Básico está constituido por dos grados escolares: el QUINTO GRADO y el SEXTO GRADO Básicos, para los efectos curriculares de organizar y elaborar los Planes de Aula o de Clases, los profesores/ras deben enfatizar de manera diferenciada los contenidos y las actividades de aprendizaje que deben implementar para uno y otro grados; así, por ejemplo, si el Programa es el mismo, tal vez en el QUINTO GRADO se le da más fuerza a los OBJETIVOS DE APRENDIZAJE 1, 2 y 3; y para el SEXTO GRADO, si bien se desarrollan con mayor actividades de investigación esos mismos objetivos, se profundiza en el OBJETIVO DE APRENDIZAJE 4, que ya supone un manejo conceptual más sistémico²⁰.

4.- ALGUNAS CONCLUSIONES

El desarrollo de esta experiencia curricular, todavía en proceso, nos ha permitido alcanzar ciertos aprendizajes personales y académicos que desde hace mucho tiempo ¿tal

²⁰ Este mismo desarrollo se hace para las otras tres Unidades de Aprendizaje que constituyen este Programa de Estudio, para el Tercer Ciclo de Educación Básica.

vez, desde nuestro regreso a Chile, en el año 1990²¹, que los únicos actores educacionales que pueden ser innovadores de sus prácticas, entre otras del currículum, son los docentes que asumen su condición y situación de ser educadores críticos.

En esta perspectiva, esta experiencia nos confirma dos posibilidades de aprendizaje docente que ya habíamos mostrado en otro artículo nuestro²²; en primer lugar la “valorización del docente innovador en el cambio curricular”, en esta experiencia significó atreverse a construir currículum emergente, sustentado en la cultura ancestral MAPUCE BAFKEHCE de Llaguepulli; y en segundo lugar, que “lo emergente es mucho más que poner en contexto de pertinencia la cultura oficial, se trata de reemplazar la lógica y el sentido del conocimiento a partir de los propios saberes, sentimientos y prácticas” que fundan la historia y la identidad de un pueblo. Este segundo aprendizaje, en esta experiencia, significa destacar el valor y la fuerza de los docentes de la Escuela Básica N° 312, KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, por este proceso de construcción curricular en desarrollo.

Pero también esta experiencia nos está permitiendo aprender de nuestras propias insuficiencias profesionales y culturales. Entre las profesionales, que los tiempos académicos e institucionales no necesariamente coinciden con los tiempos culturales de las poblaciones emergentes en el currículum y en esto, aprendimos a tener mayor capacidad de comprensión del otro y mucha capacidad de reflexión y de paciencia en el diálogo constructivo del currículum; también en lo profesional estamos aprendiendo a trabajar con la diversidad, realidad que a veces se nos muestra como incompatible desde el punto de vista de las cosmovisiones en juego, pero que en el diálogo hemos aprendido a reconocer del interés común por hacer las cosas bien y con honestidad.

En lo cultural, hemos comprendido y reflexionado sobre una cosmovisión MAPUCE BAFKEHCE que, sin duda, nos parece mucho más integral, profunda y unitaria que la nuestra chilena, pero que al mismo tiempo, tal vez por la complejidad que supone la visión armónica y equilibrada de todos los seres de la naturaleza y la vida en comunidad con todos sus componentes, tuvimos que aprender a respetar las normas y prácticas cotidianas de referencia y convocatoria permanente a los espíritus protectores de todos y cada uno de los componentes del IXOFU MOGEN. Tal vez éste sólo aprendizaje valió para valorar innovadoramente el proceso de construcción curricular emergente en Llaguepulli.

BIBLIOGRAFÍA

BERRÍOS, R.; CALFUQUEO, J.; CUBILLOS, F.; PAINEQUEO, H.; PINTO, R.; y SILVA, A. (2011). *Matriz del Diseño Curricular para la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE*, Llaguepulli, Lago Budi. Región de la Araucanía. Proyecto N° 82, Chile. Unesco/Iesalc, UMCE y COMUNIDAD MAPUCE BAFKEHCE, de Lago Budi.

COMUNIDAD ESCOLAR DE LA ESCUELA KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE (2001). Proyecto

21 Ver, por ejemplo, nuestro texto “Una mirada crítica a los fundamentos históricos y situacionales de la Educación Chilena, en los años 90”, escrito en el año 1992 y publicado en Revista DOCENCIA N° 3, Año 2, Santiago, Chile, abril de 1997, Págs. 5 a 21, con algunos ajustes editoriales, ya que primeramente había sido publicado en Brasil, año 1994, en las Memorias del Congreso “A formacao dos Professores no MERCOSU/ CONOSUR”, realizado en Porto Alegre, Rio Grande do Sul.

22 Ver mi artículo “En América Latina innovar en Educación es posible gracias al esfuerzo crítico de sus educadores” (2010), Revista REXE, Vol. 9, N° 17, Primer Semestre (julio de 2010), Universidad Católica de la Santísima Concepción. Págs. 65 a 83.

Educativo Curricular de la Escuela Básica. Documento Mimeografiado.

PINTO CONTRERAS, R. (1992). "Una mirada crítica a los fundamentos históricos y situacionales de la educación chilena, en los años 90". Revista Docencia, Año 2, N° 3. Colegio de Profesores. Santiago, Abril de 1997, 5-21.

PINTO CONTRERAS, R. (2010). "En América Latina Innovar en Educación es posible gracias al esfuerzo crítico de sus educadores". Revista REXE, Vol. 9, N° 17, Primer Semestre, Facultad de Educación, Universidad Católica de la Santísima Concepción, Concepción, 65-83.

PROYECTO UNESCO/IESALC N° 82, CHILE (2012). Escuela, Comunidad y Territorio. Construcción de un Diseño Curricular para la Escuela Básica KOM PU LOF ÑI KIMELTUWE, Lagos Budi, Llaguepulli. Sistematización de la cultura ancestral MAPUCE BAFKEHCE. Video DVD, Editado en los Talleres de la UMCE, enero de 2012.